

## NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document must continue to apply.



## AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

## DONNÉES DE FABRICATIONS POUR PANTALONS, IMPERMÉABLE, MULTICAM®

### 1.0 PORTÉE

#### 1.1 Portée

Les présentes données de fabrication visent les exigences relatives au matériaux, à la conception et à la fabrication pour la Pantalons, Imperméable, MULTICAM® remis au membres de la Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAM).

#### 1.2 Utilization prévue

Les Blouson, Imperméable, MULTICAM® sont habituellement portées avec les Blousons, Imperméable, MULTICAM®.

#### 1.3 Classification

L'un (1) des types suivants de Pantalons sera fourni tel qu'indiqué dans le contrat:

- (a) Type I - Pantalons, Imperméable, MULTICAM® - Tissu de Nylon, Triple Épaisseur, Imperméable à l'Eau et Perméable à la Transpiration (IEPT), MULTICAM®; et
- (b) Type II - Pantalons, Imperméable, MULTICAM®, Matériel Fourni par le Gouvernement.

### 2.0 GÉNÉRAUX

#### 2.1 Propriété intellectuelle

Les informations, données, formules, algorithmes, logiciels, processus, systèmes, méthodes, dessins, ouvrages, figures, tableaux, croquis, photos, plans, dessins, spécifications, échantillons, rapports, noms, inventions ou idées, de même que le libellé ou le savoir-faire figurant aux présentes (ci-après désignés sous le nom collectif «propriété intellectuelle») sont la propriété exclusive de Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale (ci-après le « MDN »). Nul n'a le droit de reproduire, divulguer, diffuser ni utiliser, de quelque manière ou sous quelque forme que ce soit, cette propriété intellectuelle, en tout ou en partie, sans le consentement écrit préalable du MDN. Pour de plus amples informations sur les restrictions applicables à cette propriété intellectuelle, ou pour demander le consentement du MDN, veuillez contacter l'autorité contractante.

#### 2.2 Documents applicables

Les documents suivants font partie intégrante de ces données de fabrication dans la mesure prescrite et appuient les spécifications lorsqu'ils sont cités à titre de référence. Tous les autres documents de

référence doivent être considérés comme fournissant de l'information supplémentaire seulement. En cas de divergence entre les documents cités en référence et le contenu du présent document, ce dernier a préséance.

Spécifications et Normes du MDN (fournies sur demande)

- D-80-001-055/SF-001 Spécification pour Étiquette, vêtement et équipement
- D-83-001-005/SF-001 Spécification pour Fermeture à glissière blocable
- D-80-001-028/SF-001 Spécification pour le Cordage Tresse de Fibres Synthétiques Filées
- D-LM-008-002/SF-001 Spécification pour les étiquette du vêtement et de l'équipement

Dessins du MND (fournis sur demande)

- CS-149 Côté femelle
- CS-150 Côté mâle
- CS-151 Oeillets
- CS-153 Boutons

Normes générales du Canada/Centre des ventes (courriel: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca))

- CAN/CGSB-4.131-M Fil polyester guipé de coton ou de polyester
- CAN/CGSB-54.1-M Points et coutures, parties I et II

FED Standards (Download Documents: <http://assist.daps.dla.mil/quicksearch/>)

- A-A-55126B Commercial Item Description - Fastener Tapes, Hook and Loop, Synthetic
- FED-STD-595C - Colors Used in Government Procurement

2.2.1 Ordre de préséance

L'ordre de préséance est comme suit:

- (a) En cas d'incohérence entre les documents contractuels, comme le contrat, les données de fabrication et les modèles réglementaires, l'ordre de préséance suivant doit être suivi: le contrat, les données de fabrication et les modèles réglementaires;
- (b) En cas de contradiction entre ces données de fabrication et les références citées dans ce texte, l'énoncé de ces données de fabrication doit avoir préséance;
- (c) L'Autorité contractante doit être contactée pour des clarifications en cas d'incohérence dans les présentes données de fabrication; et
- (d) Rien dans le présent document ne remplace les lois et les règlements qui s'appliquent, à moins d'avoir obtenu une exemption spécifique.

2.3 Normes relatives aux matériaux

Les normes de matériaux suivantes complètent cette norme:

- (a) Spécification pour Tissu de Nylon, Triple Épaisseur, Imperméable à l'Eau et Perméable à la Transpiration (IEPT), MULTICAM®; et

- (b) Spécification pour Tissu de Nylon enduit de Polyuréthane, MULTICAM®;

#### 2.4 Définitions

Couleur de Terre	La couleur terre se décrit comme une palette de couleurs comprenant des teintes de brun, de havane, de gris, de vert, d'orangé et de blanc et certaines teintes de rouge. La couleur terre est sobre et mate afin d'imiter les couleurs naturelles que l'on retrouve dans la terre, la mousse, les arbres et les roches. Pour les besoins des présentes spécifications, la couleur terre (le cas échéant) doit être composée d'une gamme de couleurs formée principalement du brun, du havane et du gris (mats) conformes à la norme FED STD-595C et ne doit inclure aucun orangé, rouge ni blanc.
Fermeture à boucles et à crochets	Une fermeture qui consiste en deux bandes de nylon, l'une ayant des fils en crochet et l'autre ayant une surface rugueuse, qui forment un fort lien lorsque pressées ensemble. Commercialisée sous le nom de VELCRO®.
MULTICAM®	Conception exclusive d'un motif de camouflage digital généré par ordinateur brevetée par Crye Precision Ltd.
Fermeture à glissière	Une fermeture qui attache ensembles deux chaînes de maillons à l'aide d'un curseur, communément connu sous le nom de fermeture éclair.

#### 2.5 Croquis descriptifs

Les croquis des Pantalons sont inclus dans cette Annexe et ont été conçus pour seulement donner une description générale de celles-ci. Ils ne sont pas à l'échelle et ne sont représentatifs du style, de l'ajustement, de la palette de couleurs ou de la forme de l'article final. Les croquis descriptifs suivants sont à l'**Error! Reference source not found.**

- (a) Figure 1: Vue du devant et du dos;
- (b) Figure 2: Composants du vêtement;
- (c) Figure 3: Vue de l'intérieur; et
- (d) Figure 4: Étiquette d'identification et d'entretien.

#### 2.6 Patrons

Le MDN fournira les patrons suivants:

- (a) Modèles réglementaires: COMFOSCAN - Pantalons, Imperméable, MULTICAM® (scellés pour la conception et la construction); et
- (b) Patrons de papier - DSSPM patrons de papier pour toutes les tailles sous le code de style THWWAS13 - Pantalons convergente pour temps chaud ou pluvieux, coupe-vent, antistatique, DCAMC™ régions boisées tempérées (RBT). La taille 7034 (rég/méd) doit être utilisée aux fins de l'appel d'offres.

Remarque: Les patrons de papier pour la Pantalons convergente pour temps chaud ou pluvieux, coupe-vent, antistatique, DCAMC™ régions boisées tempérées (RBT) doivent être utilisés pour la construction de la Pantalons, Imperméable, MULTICAM®. Les patrons de papier contient les déviations suivante:

- Les fermetures à glissière pour les système de réduction aux chevilles doit être résistante à l'eau; et

- Les bandes réfléchissantes aux genoux ont été retirées.

## 2.7 Conception

Le modèle doit être conforme au modèle réglementaire et doit incorporer les éléments suivants:

- (a) Deux poches à fente latérale;
- (b) Ceinture montée élastique avec braguette avant et fermeture à glissière;
- (c) Pièces de renfort en nylon appliquées aux genoux;
- (d) Jambe à soufflet avec fermeture à glissière;
- (e) Coulisse et patte de réduction à la cheville avec ruban auto-agrippant à boucles et à crochets; et
- (f) Quatre passants de ceinture avec boutons-pression.

Remarque: Sauf indication contraire, ces vêtements doivent être conformes au tableau des mesures à **Error! Reference source not found.**

## 2.8 Matériaux

Les exigences suivantes s'appliquent:

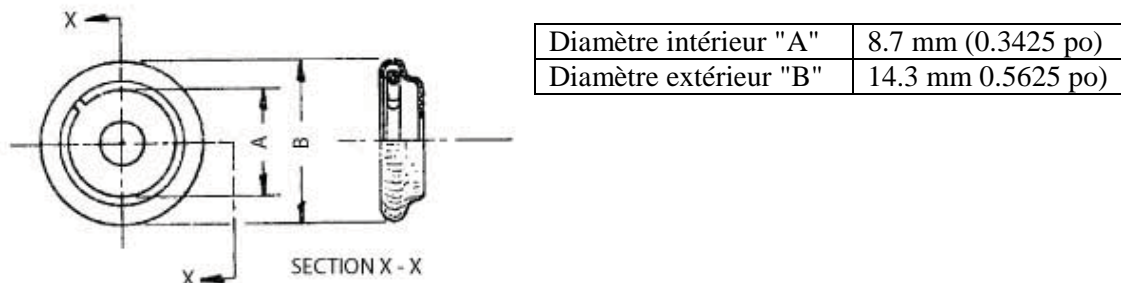
- (a) Tissu extérieur - Les exigences suivantes s'appliquent:
  - i. Le tissu extérieur pour le Type I doivent être le Tissu de Nylon, Triple Épaisseur, Imperméable à l'Eau et Perméable à la Transpiration (IEPT), MULTICAM®; et
  - ii. Le tissu extérieur pour le Type II doivent être les Matériel Fourni par le Gouvernement;
- (b) Pièces de renfort appliquées aux genoux - Le tissu doit être Tissu de Nylon enduit de Polyuréthane, MULTICAM®;
- (c) Ruban d'étanchéité - Le ruban d'étanchéité doit être un produit offert dans le commerce compatible avec le tissu extérieur. Le ruban d'étanchéité doit être un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®;
- (d) Ruban auto-agrippant à boucles et à crochets - La ruban auto-agrippant à boucles et à crochets doit:
  - i. Être à fond uni, Type I, Classe 1 en 100% nylon ordinaire conforme à la norme A-A-55126 B;
  - ii. Être un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®; et
  - iii. Être disponible dans les largeurs suivantes:
    - a. 18 mm (0.75 po);
    - b. 25 mm (1 po); et
    - c. 50 mm (2 po);
- (e) Fermetures à glissière - Les fermetures à glissière doivent se conformer comme suit:
  - i. Fermeture du devant:
    - a. Être de Class 3, Type 13 monofilament (spirales) type de chaîne et un tirette ordinaire; et

- b. Avoir curseurs à blocage automatique et un ruban en 100% polyester enrobé en polyuréthane (PU) sur le cote extérieur d'au moins de 2.5 mils d'épaisseur conformément au document D- 83-001-005/SF-001;
- ii. Poches à fente latérale:
  - a. Être de Class 3, Type 1 monofilament (spirales) type de chaine sans butées et un tirette ordinaire; et
  - b. Avoir s curseurs à blocage automatique et un ruban en 100% polyester enrobé en polyuréthane (PU) d'au moins de 2.5 mils d'épaisseur conformément au document D- 83-001-005/SF-001;
- iii. Système de réduction aux chevilles:
  - a. Être de Class 3, Type 1 monofilament (spirales) type de chaine sans butées et un tirette ordinaire; et
  - b. Avoir s curseurs à blocage automatique et un ruban en 100% polyester enrobé en polyuréthane (PU) sur le cote extérieur d'au moins de 2.5 mils d'épaisseur conformément au document D- 83-001-005/SF-001;
- iv. Être un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®;

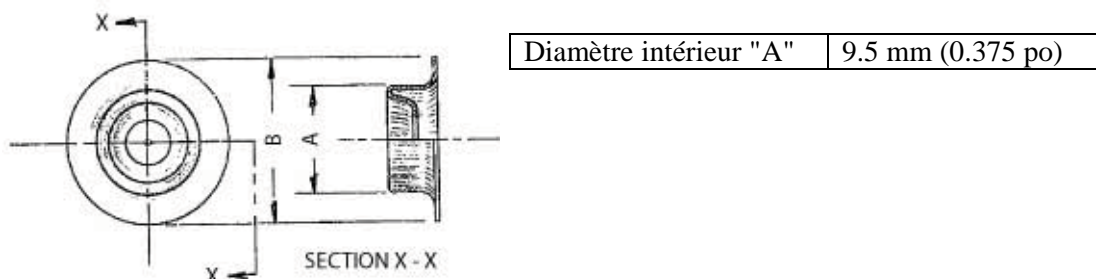
Remarque: Ces articles sont connus pour être disponible de YKK Canada Inc. (3939 boul. Thimens, Ville St-Laurent Quebec H4R 1X3) et ont été connus pour satisfaire à ces exigences. Tous autres équivalents commerciaux seront acceptable.

- (f) Ruban sergé à chevrons - Le ruban sergé doit être:
  - i. Offert dans le commerce, 100 % polyester à bord tissé et à chevrons; et
  - ii. Un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®;
- (g) Cordon - Le cordon doit être:
  - i. Une corde tressée en fibre synthétique fillée conforme au type I décrit dans le document D-80-001-028/SF-001 offert dans le commerce; et
  - ii. Un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®;
- (h) Boutons-pression - Les boutons-pression doivent avoir un fini noir ainsi qu'un ressort de bronze phosphoreux comme détaillé dans les suivantes:

Dessin 1: CS-149 - côté femelle

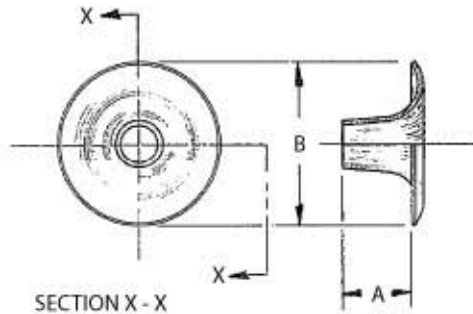


Dessin 2: CS-150 - côté mâle



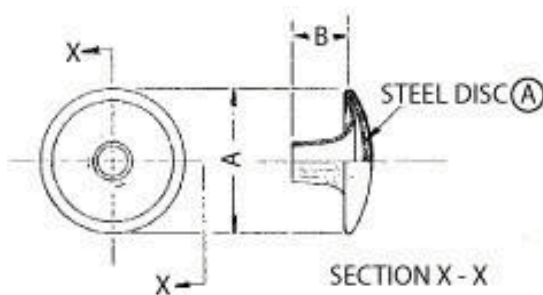
Diamètre extérieur "B"	14.3 mm 0.5625 po)
------------------------	--------------------

Dessin 3: CS-151 - oeillets



Longueur du baril "A"	6.3 mm (0.25 po)
Diamètre de la bride "B"	14.3 mm (0.5625 po)

Dessin 4: CS-153 - boutons



Diamètre "A"	Ligne	24
	Diamètre	15.5 mm (0.609 po)
Diamètre "B"	Longueur du baril	4.4 mm (0.172 po)

- (i) Élastique - L'élastique doit être:
- i. Offert dans le commerce et être pré-rétréci, en tricot de polyester ou de lycra, et offrir un allongement de 125% (tolérance  $\pm 5\%$ ); et
  - ii. Couleur noir ou blanc;
- (j) Fil - Les exigences suivantes s'appliquent:
- i. Fil pour les coutures, les piqûres, les boutonsnières et les brides d'arrêt doit:
    - a. Être un fil polyester, guipé de coton ou polyester (R50 Tex) conformément au CAN/CGSB-4.131-M; et
    - b. Être un ton de terre non-fluorescent qui correspond à le motif de camouflage MULTICAM®;
- (k) Tous les matériaux doivent provenir et être fournis par l'Entrepreneur.

## 2.9 Tailles

Les Pantalons doivent être disponibles dans les tailles suivantes selon le Guide des tailles à l'Appendice 2:

Entrejambe (po)	Taille (po)					
	26	30	34	38	42	46

64	X	X	X			
67		X	X	X	X	
70		X	X	X	X	X
73		X	X	X	X	X
76			X	X	X	X

Taille	Type I - NNO
6426	8415-20-011-7301
6430	8415-20-011-7302
6434	8415-20-011-7303
6730	8415-20-011-7304
6734	8415-20-011-7305
6738	8415-20-011-7306
6742	8415-20-011-7307
7030	8415-20-011-7308
7034	8415-20-011-7309
7038	8415-20-011-7310
7042	8415-20-011-7311
7046	8415-20-011-7312
7330	8415-20-011-7313
7334	8415-20-011-7314
7338	8415-20-011-7315
7342	8415-20-011-7316
7346	8415-20-011-7317
7634	8415-20-011-7318
7638	8415-20-011-7319
7642	8415-20-011-7320
7646	8415-20-011-7321

Les Pantalons doivent aussi être disponibles dans les tailles spéciales lorsque les tailles ci-dessus ne sont pas appropriées.

#### 2.10 Coupe

Les exigences suivantes s'appliquent:

- (a) Les Pantalons doivent être coupés à l'aide de copies des patrons de papier fournis par le gouvernement comme suit:
- i. Les patrons de papier incluent la réserve de couture, mais pas la réserve de confection; et
  - ii. L'Entrepreneur sera responsable de toute modification qu'il juge nécessaire pour avoir une réserve de confection qui convient à leur méthode de production, sans toutefois modifier la conception, la qualité ou les exigences spécifiées pour les Pantalons;

Remarque: Les patrons de papier des vêtements de taille spéciale ne seront pas fournis à l'Entrepreneur.

- (b) Les parties en tissu extérieur des Pantalons doivent:
- i. Être taillés et utilisés conformément aux meilleures normes et pratiques commerciales;
  - ii. Être coupées dans le sens de la chaîne, comme il est indiqué sur les patrons de papier; et
  - iii. Être coupées dans la même pièce de tissu extérieur à l'exception de la parementure des empiècements et des poches et des passepoils des poches semi-cargo, qui peuvent être coupés dans des laizes distinctes ou aux extrémités du tissu extérieur.

#### 2.11 Couture

Les exigences suivantes s'appliquent:

- (a) Les coutures doivent:
- i. Être conformes à la norme CAN/CGSB-54.1-M; et
  - ii. Avoir au moins 9,5 mm (0,375 po) de largeur sauf indication contraire;
- (b) Les piqûres doivent se conformer comme suit:
- i. Être du type 301 (point noué) ou de type 401 (point de chaînette noué) (sauf indication contraire) conformes à la norme CAN/CGSB-54.1-M, avoir au moins huit (8) et au plus dix (10) points par 2,5 cm (1 po);
  - ii. Les extrémités des coutures et des piqûres à point noué de même que les casses de fil doivent être arrêtées par des points arrière; et
  - iii. Présenter un aspect régulier sans fronçage du tissu et être exemptes de casses de fil pouvant résulter d'une tension défectueuse de la machinerie ou d'autres problèmes de piqûre;
- (c) Lorsque la couture, le repliage ou le piquage sont exigés, les bords doivent être finis avec soin avant la piqûre;
- (d) Les boutonnières doivent:
- i. Être de type à œillet renforcé par un cordonnet, avec au moins 22 points par 2,5 cm (1 po);
  - ii. Avoir les extrémités terminées en pointe ou à bride d'arrêt; et
  - iii. Seul l'œillet de la boutonnière doit être taillé aux fins de sortie du cordon, à moins d'avis contraire;
- (e) Ruban auto-agrippant à boucles et à crochets doivent:
- i. Être piqués à 3,2 mm (0,125 po) du bord. Il faut s'assurer que la piqûre s'étend sur la portion comportant les boucles et les crochet;
  - ii. Lorsque des rubans d'une largeur supérieure à 2,5 cm (1 po) piqués sur tout leur contour ainsi que dans le centre ou être piqués en « X » dans un carré; et
  - iii. Pour obtenir un résultat optimal, on doit piquer le ruban en utilisant une aiguille 110 (#18) à pointe ronde;
- (f) Brides d'arrêt, sauf indication contraire, doivent avoir une longueur de 12,7 mm (0,5 po) et au moins vingt (20) points de recouvrement.

#### 2.12 Boutons-pression

Lorsqu'il pose des boutons-pression, l'entrepreneur peut ajouter un renfort sous le tissu extérieur, au besoin. Il faut accorder une attention particulière à la force exercée par la machine d'installation des boutons-pression afin de s'assurer que toutes les pièces restent en place et en bon état durant toute la vie utile du vêtement.



### 2.13 Scellage des coutures

Lorsque prescrit, les coutures doivent être scellées d'une manière qui garantira l'intégrité de la membrane imperméable du vêtement. Les exigences doivent être respectées:

Tableau 1: Exigences relatives aux coutures, aux extrémités et aux jonctions, aux trous et aux rangées de piqûres et aux endroits cousus

Détails de confection	Défauts Inacceptables
Coutures	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ruban non centré sur la largeur de la couture;</li> <li>– Décollement le long des bords du ruban, sur la réserve de couture et les piqûres ou sur la largeur du ruban;</li> <li>– Formation de bulles;</li> <li>– Cloquage;</li> <li>– Plissage;</li> <li>– Fusion; et/ou</li> <li>– Extrémités de fil non coupées.</li> </ul>
Extrémités et jonctions	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Extrémités et coins libres qui ne sont pas collés;</li> <li>– Boucles ou bords rugueux aux extrémités; et</li> <li>– Chevauchement de moins de 19.1 mm (0.75 po) à une jonction.</li> </ul>
Trous et rangées de piqûres qui ne sont pas dans les coutures	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Laissés non couverts sans l'obtention d'une dérogation.</li> </ul>
Rigidité de l'endroit cousu	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Augmentation considérable de la rigidité.</li> </ul>

### 2.14 Étiquette de marquage et d'entretien

Les Pantalons doivent inclure deux étiquettes de marquage et d'entretien (voir Figure 4), en anglais et français, comme suit:

- (a) Cousues côte à côte à l'intérieur du dos du pantalon et prises dans la couture de la ceinture montée seulement;
- (b) Être de couleur havane pâle, et doit être imprimée en noir en caractères d'au moins 3,2 mm (0,125 po) et d'au plus 6,4 mm (0,25 po) de hauteur, à l'exception de la taille qui doit être deux fois plus grande que les autres caractères;
- (c) L'étiquette d'entretien doit être conforme à la norme CAN/CGSB-86.1-2003, et doit inclure:
  - i. Tableau 1 – Lavage – Symbole 6;
  - ii. Tableau 2 – Blanchiment – Symbole 3;
  - iii. Tableau 3 – Séchage – Symbole 3;
  - iv. Tableau 4 – Repassage/Pressage – Symbole 5; et
  - v. Tableau 5 – Nettoyage professionnel – Symbole 3;
- (d) Une étiquette conformément au document D-80-001-055/SF-001 et doit inclure:
  - i. Nomenclature abrégée:

TROUSERS, WET WEATHER  
PANTALONS, IMPERMEABLE

- ii. Numéro de nomenclature OTAN (NNO) pour chaque taille;
  - iii. Taille en hauteur et en poitrine;
  - iv. Taille OTAN;
  - v. Numéro du contrat;
  - vi. Le cas échéant, le nom de l'entrepreneur principal et/ou du nom du sous-traitant (aucun logo ni marque de commerce ne doivent être utilisés);
  - vii. Mois et année de fabrication; et
  - viii. Symboles d'entretien (à l'encre noire);
- (e) Inclure un code à barres conforme à l'appendice 3 du document D-LM-008-002 / SF-001, identifiant le numéro de nomenclature OTAN.

## 2.15 Confection

Les Pantalons doivent être fabriqués selon les exigences suivantes:

- (a) **Waist** - Les Pantalons doit avoir un ceinture montée comme suit:
- i. Faite d'une bande élastique et de deux rallonges;
  - ii. Ceinture montée comme suit:
    - a. Fait d'une épaisseur de tissu extérieur et un 5.0 cm (2 po) large bande élastique;
    - b. Deux boutonnères (pour les extrémités du cordon), renforcées au moyen d'une épaisseur de tissu extérieur, placées du côté intérieur de la ceinture élastique, comme l'indique le patron;
    - c. La ceinture montée élastique est fabriquée au moyen d'une machine automatique prévue à cet effet et dont les aiguilles sont espacées de at 12.7 mm (0.5 po) pour créer quatre coulisses; et
    - d. Le cordon est inséré dans la deuxième coulisse à partir du haut et sortir de 12.7 cm (5 po) par chaque boutonnère, et les extrémités du cordon scellées et achevées par un nœud pour éviter l'effilochage;
  - iii. Rallonges de la ceinture montée à chaque extrémité de la ceinture élastique comme suit:
    - a. Fait d'une seule épaisseur du tissu extérieur; et
    - b. Avec leur bord non fini plié de 3.2 mm (0.25 po), piqué à chaque extrémité de la ceinture élastique, à 3.2 mm (0.125 po) du bord;
  - iv. Attaché au pantalon comme suit:
    - a. Le bord inférieur de la ceinture montée élastique est cousu au pantalon avec les étiquettes de marquage et d'entretien prises dans la couture, du côté intérieur, au centre du dos; et
    - b. La couture est retournée vers le pantalon et piquée à 1.6 mm (0.0625 po) tel que la largeur finie de la ceinture montée est 5.7 cm (2.25 po);
  - v. Avoir un braguette centrale comme suit:
    - a. Inclure une fermeture à glissière bidirectionnelle résistante à l'eau;
    - b. Côté droit comme suit:
      - 1. Les épaisseurs de la sous-patte de braguette cousues ensemble le long du haut et du bord avant, retournées et piquées à 3.2 mm (0.125 po) du bord;
      - 2. Le bord non fini de la rallonge de la ceinture montée est replié de 6.4 mm (0.25 po), et, avec la moitié droite de la fermeture à glissière et le bord arrière de la sous-patte, cousu, retourné et piqué sur le côté droit de la braguette, à 1.6 mm (0.0625 po) du bord; et
      - 3. L'extrémité du ruban de la fermeture à glissière incluse dans la piquère;
    - c. Côté gauche comme suit:

1. Inclure un morceau de coquille de mouche à fermeture à glissière faite d'un pli de tissu extérieur;
  2. La moitié gauche de la fermeture à glissière (revêtement de polyuréthane vers l'intérieur) est placée comme l'indiquent les patrons de papier et cousue à l'endos de la pièce de tissu extérieur sous la fermeture à glissière, à 6.4 mm (0.25 po) du bord;
  3. Le bord droit de la pièce de tissu extérieur sous la fermeture à glissière est replié de 6.4 mm (0.25 po) et cousu au devant à 3.2 mm (0.125 po) du bord le long de la courbe inférieure indiquée sur le patron om; et
  4. Les autres bords de la rallonge gauche de la ceinture montée repliés de 6.4 mm (0.25 po) et cousus au devant à 3.2 mm (0.125 po) du bord avec l'extrémité du ruban de la fermeture à glissière prise dans la couture;
  - d. Une bride d'arrêt doit traverser le bas de la braguette; et
  - e. Toutes coutures scellée;
  - vi. Inclure deux boutons-pression, côtés mâle et femelle, installés sur la sous-patte et sur la parementure du pantalon afin d'assurer une fermeture appropriée à la taille t; et
  - vii. Passants de ceinture avec bouton-pression comme suit:
    - a. Quatre passants de ceinture e confectionnés dans une pièce de tissu extérieur comme suit:
      1. L'une des extrémités de chaque passant de ceinture est repliée de 2.5 cm (1 po) et piquée transversalement tel que la largeur finie est d'environ 15.8 mm (0.625 po); et
      2. Un bouton-pression, côté femelle, est centré et inséré du côté extérieur du pli;
    - b. Les passants de ceinture cousus après la finition de la ceinture montée et placés comme l'indiquent les patrons;
    - c. Le haut des passants de ceinture muni de brides d'arrêt;
    - d. Inclure quatre boutons-pression, côté mâle, comme suit:
      1. Installés sur le pantalon pour recevoir les passants de ceinture; et
      2. L'endroit où les boutons-pression sont insérés préalablement scellé;
    - e. La longueur utile des passants finis de f 15.8 mm (0.625 po);
- (b) **Coutures** - Les Pantalons doivent avoir les coutures suivantes:
- i. Assemblage de la fourche comme suit:
    - a. Les pièces du devant assemblées à la fourche, sous la braguette; et
    - b. La réserve de couture pressée vers le côté gauche et piquée sur la partie inférieure de la sous-patte de braguette, à 1.6 mm (0.0625 po) et à 6.4 mm (0.25 po) du bord, puis scellées;
  - ii. Les Pantalons assemblé à la couture du fond, retournée et surpiquée à 1.6 mm (0.0625 po) puis scellée;
  - iii. Le devant et le dos cousus ensemble sur le côté, puis tournée vers le dos et scellée; et
  - iv. Le devant et le dos assemblés le long des coutures d'entrejambe, tournée vers le dos et scellée;
- (c) **Poches** - Les Pantalons doit avoir les poches à fente latérale comme suit:
- i. Inclure un slide fermeture à glissière d'une longueur de 17.8 cm (7 po);
  - ii. Avec la fermeture à glissière placée sur l'envers du tissu extérieur, arrêt dans le haut et bords non finis des ouvertures latérales repliés, la fermeture à glissière est piquée sur tout son contour à 1.6 mm (0.0625 po) et 6.4 mm (0.25 po) du bord; et
  - iii. Le haut et le bas du ruban de la fermeture à glissière est finis au point d'arrêt noué trois ou quatre fois;

- (d) **Pièces de renfort appliquées aux genoux** – Les Pantalons doit avoir des pièces de renfort appliquées aux genoux comme suit:
- i. Des pièces de renfort en nylon cousues aux pièces du devant, et leur extrémité inférieure doit arriver exactement sur la couture du bas de la partie supérieure de la jambe, comme l'indiquent les patrons de papier, et piquées à 1.6 mm (0.0625 po) et 6.4 mm (0.25 po) du bord ou piquées à aiguille double, puis scellée sur l'envers du tissu extérieur; et
  - ii. L'ourlet inférieur de la partie supérieure de la jambe et la pièce de renfort du genou est retournés de 9.5 mm (0.375 po) et cousus à 3.2 mm (0.125 po) du bord au moyen d'un point d'arrêt afin de garder la pièce bien en place, ce qui facilitera la couture;
- (e) **Parementure des jambes** - Les Pantalons doit avoir les parementure des jambes comme suit (voir Figure 3):
- i. Pièces de parementure des jambes comme suit:
    - a. Fait d'une épaisseur de tissu extérieur; et
    - b. Le côté extérieur des pièces de parementure des jambes fait de tricot de doublure en nylon ou en polyester (côté intérieur du tissu); et
    - c. Les pièces de parementure des jambes préalablement jointes aux assemblages du ruban réfléchissant;
  - ii. Assemblage de la parementure de la jambe ainsi que des parties supérieures et inférieures de la jambe comme suit:
    - a. Une fois les bords non finis ensemble, la parementure ainsi que les parties supérieures et inférieures de la jambe est cousues à travers toutes les épaisseurs, à 6.4 mm (0.25 po) du bord, puis scellée; et
    - b. Les endroits étant face contre face, le bord inférieur de la parementure de la jambe est piqué au bord inférieur du tissu extérieur de la partie supérieure de la jambe à 3.2 mm (0.125 po) du bord sur tout le contour;
  - iii. Inclure des fermeture de la parementure des jambes comme suit:
    - a. Un morceau de ruban autoagrippant à boucles d'une longueur de 2.5 cm (1 po) et d'une largeur de 19.1 mm (0.75 po) est placé sur le tissu de la parementure de la jambe, comme l'indiquent les patrons de papier, et piqué sur tout son contour; et
    - b. Un correspondant morceaux de ruban auto-agrippant à crochets d'une longueur de 2.5 cm (1 po) et d'une largeur de 19.1 mm (0.75 po) être placés sur le tissu extérieur avant et arrière du bas de la jambe pour permettre une fermeture solide de la parementure;
- (f) **Partie inférieure de la jambe** - Les Pantalons doit avoir la partie inférieure de chaque jambe dotée d'un système de réduction comme suit (voir Figure 2):
- i. Inclure un soufflet de jambe comme suit:
    - a. Fait d'une seule épaisseur du tissu extérieur; et
    - b. Cousu à la portion inférieure de la jambe, à 6.4 mm (0.25 po) du bord, puis scellée;
  - ii. Inclure un patte de fermeture à glissière comme suit:
    - a. La patte est pliée en deux, endroits face contre face, cousue le long des bords latéraux et retournée à l'endroit;
    - b. Le ruban de la fermeture à glissière est cousu aux bords gauche et droit de la patte de fermeture à glissière, à 9.5 mm (0.375) du bord; et
    - c. La fermeture à glissière est inversée de manière à ce que l'ouverture commence à l'ourlet;
  - iii. Inclure assemblages de coulisse et de patte comme suit:

- a. La coulisse et la patte faites d'une seule épaisseur de tissu extérieur;
- b. Le patte come suit:
  - 1. Un morceau de ruban autoagrippant à crochets d'une longueur de 8.9 cm (3.5 po) et d'une largeur de 19.1 mm (0.75 po) est placé sur la patte, comme l'indiquent les patrons de papier, et piqué sur tout son contour;
  - 2. La patte est pliée en deux, endroits face contre face, cousue le long des bords extérieurs, retournée et piquée à 1.6 mm (0.0625 po) du bord le long des extrémités latérales, mais une extrémité doit rester ouverte pour l'insertion de l'élastique;
  - 3. Un morceau de ruban élastique d'une longueur de 2.5 cm (1 po) wide sur 9.5 cm (3.75 po) de largeur est inséré dans l'extrémité ouverte de la patte et doit être piqué à l'aiguille double à 3.2 mm (0.125 po) du bord;
- c. La coulisse comme suit:
  - 1. L'un des bords de la coulisse est retourné de 5.0 cm (2 po) et cousu à 3.2 mm (0.125 po) du bord;
  - 2. À l'autre extrémité, le bord du tissu est plié de 9.5 mm (0.375 po), le bord non fini de l'élastique est centré et inséré dans la coulisse, et son extrémité est piquée à 6.4 mm (0.25 po) du bord; et
  - 3. L'extrémité de la patte doit dépasser du bord de la coulisse, et la coulisse piquée sur les trois côtés à l'ourlet inférieur avant de chaque jambe, à 3.2 mm (0.125 po) du bord;
- d. Un morceau de ruban auto-agrippant à boucles d'une longueur de 16.2 cm (6.375 po) et d'une largeur de 19.1 mm (0.75 po) piqué sur tout son contour à l'ourlet inférieur arrière de chaque jambe à affecter la fermeture avec la bande de fermeture à crochets sur la languette;
- iv. Le devant et le dos du bas de la jambe cousus ensemble le long des coutures latéral;
- v. La patte de fermeture à glissière est piquée à aiguille double le long des bords extérieurs et une rangée de piqûres doit traverser la patte pour fixer le haut de la fermeture à glissière;
- vi. La partie inférieure de chaque jambe est retournée, et le bord non fini est replié et piqué à 3.2 mm (0.125 po) du bord pour former un ourlet fini d'une largeur de 2.5 cm (1 po); et
- vii. Toutes les coutures scellées.

### APPENDICE 1 CROQUIS DESCRIPTIFS

Figure 1: Vue du devant et du dos

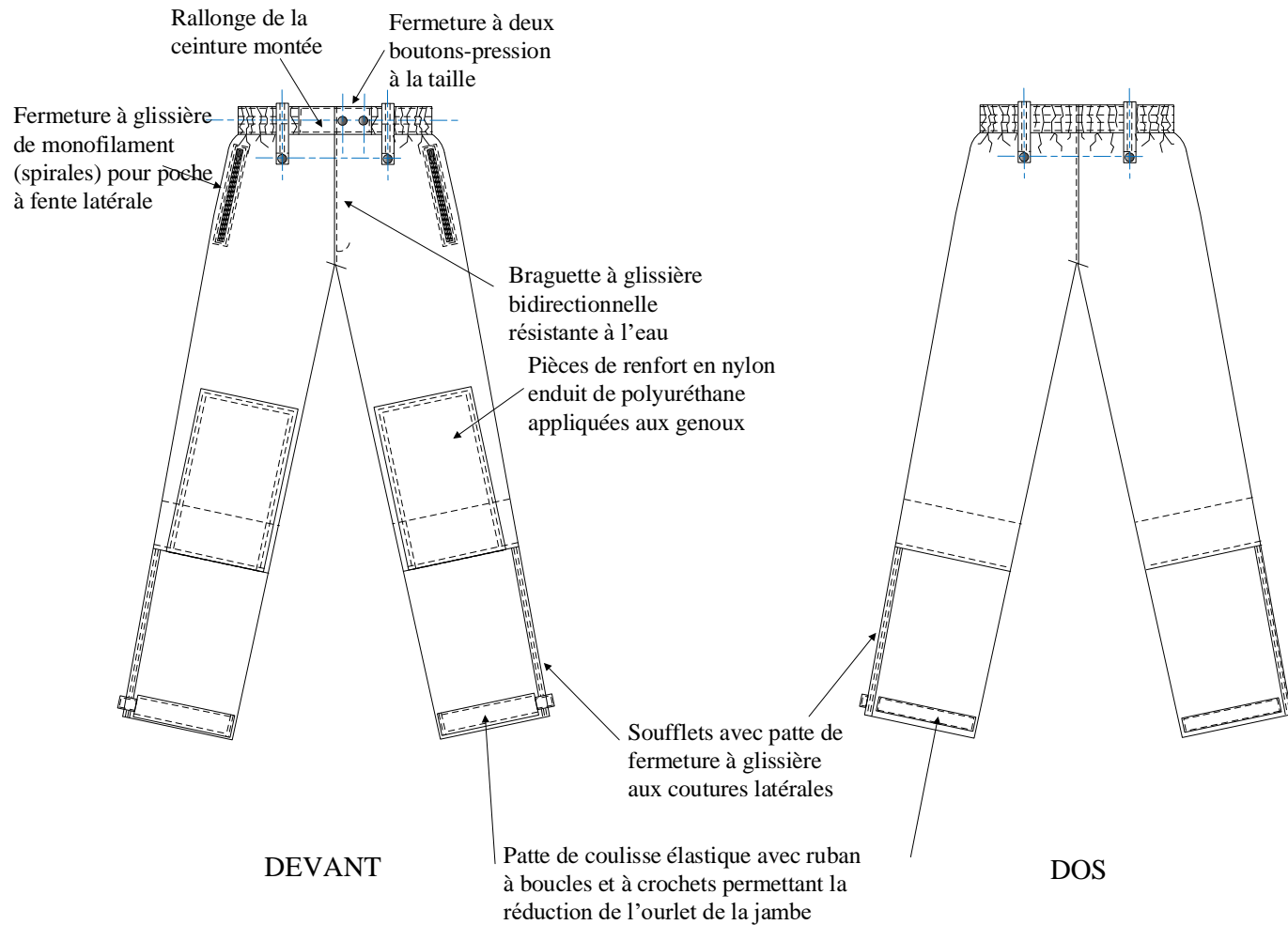


Figure 2: Composants du vêtement

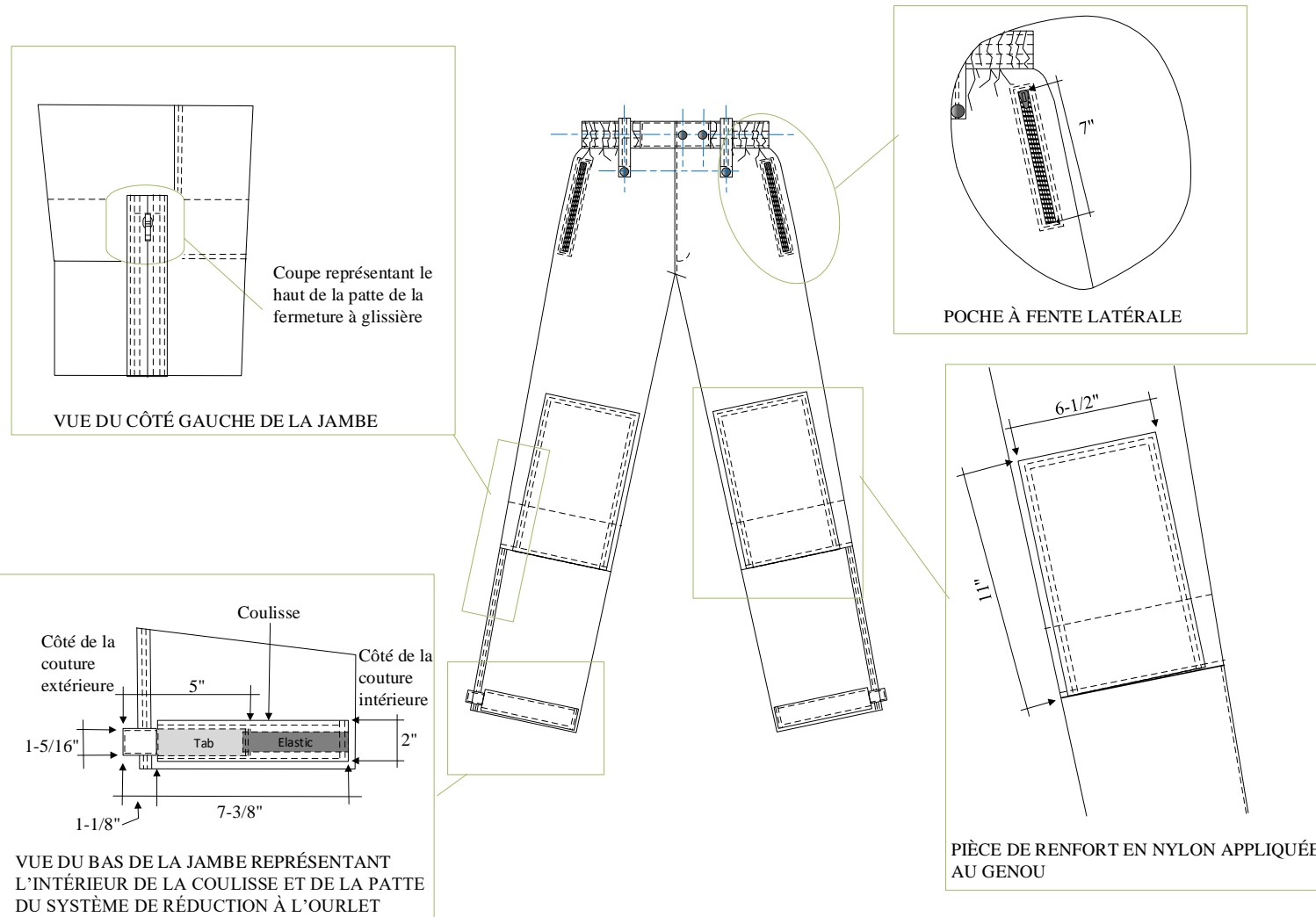


Figure 3: Vue de l'intérieur

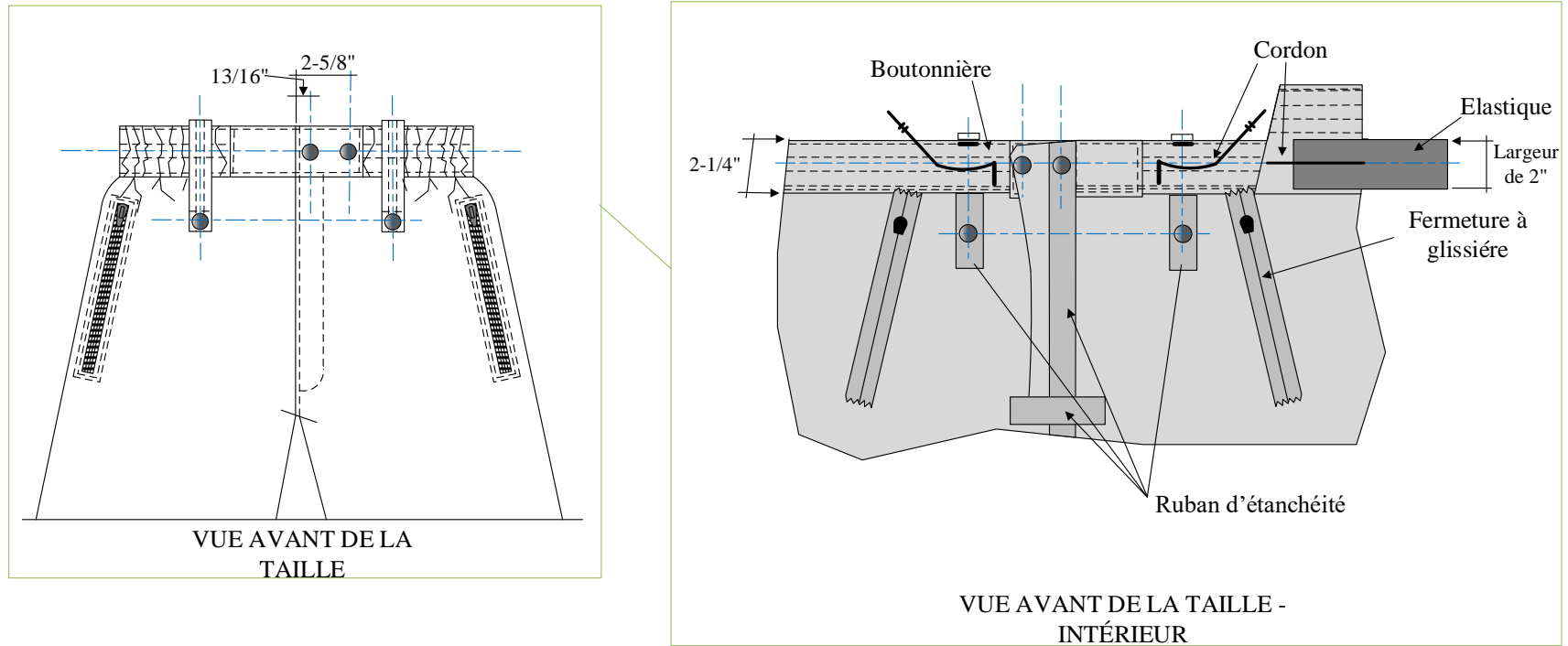
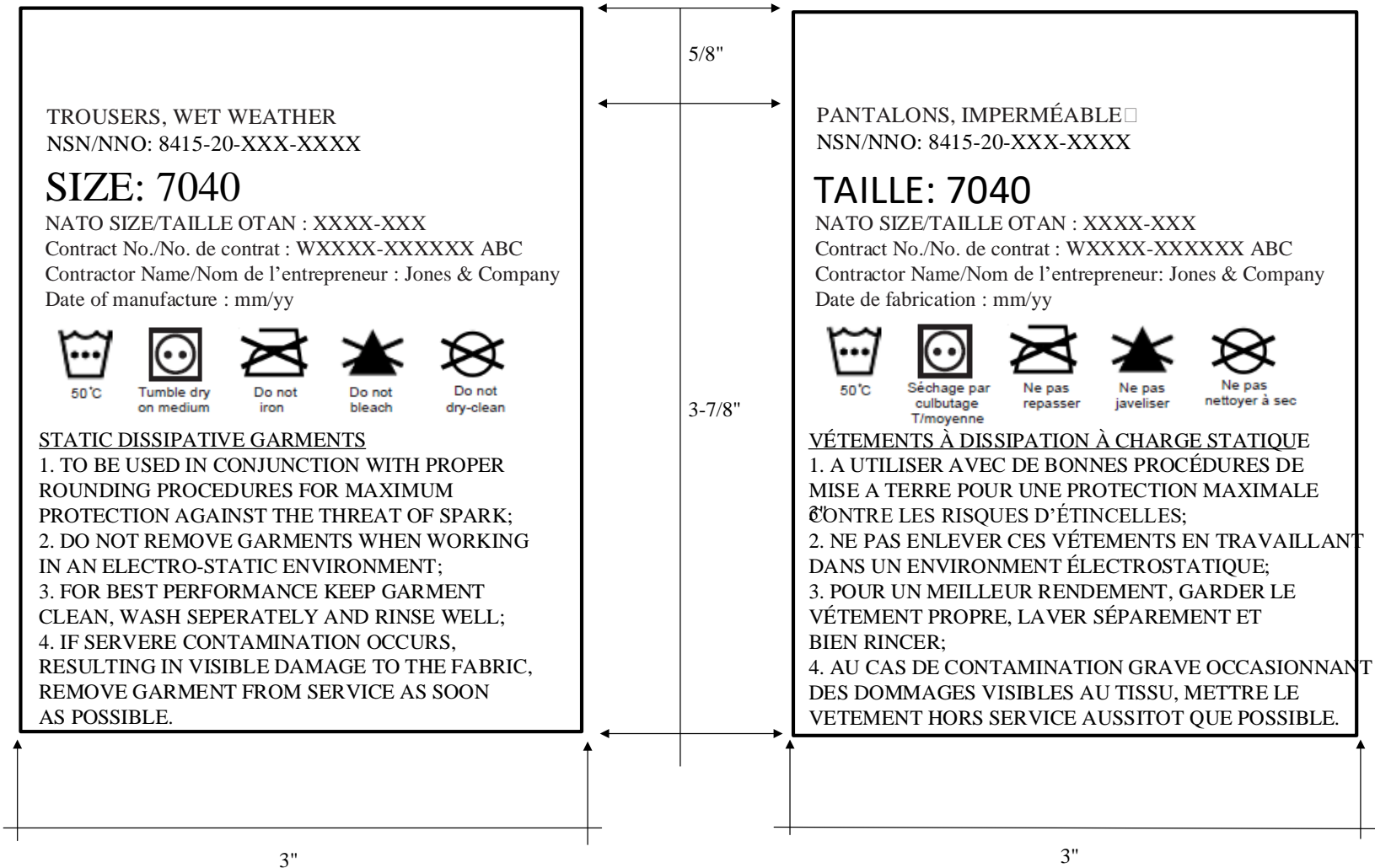




Figure 4: Étiquette d'identification et d'entretien



**APPENDICE 2 TABLEAU DES MENSURATIONS**

MESURES DU CORPS					MESURES DU VETEMENT									
Tailles en hauteur et autour de la taille	Grandeur sans chausseurs		Taille	Tailles de l'OTAN	Taille entièrement étendue	Taille non étendue	Fond a 10 po du haut de la ceinture montee	Couture extérieure finie	Couture intérieure finie	Largeur au bas de l-extension du genou	Largeur au bas ouvert	Largeur au bas ferme	Longueur de la fermeture à glissière au bas de la jambe	Longueur de la fermeture à glissière de la braguette
6426	5 pi 1 po à 5 pi 3 1/2 po	TRES COURT	23 - 26	7075-6070	34	24	42	37	26 1/2	20	26	20	12	6
6430			27 - 30	7075-7080	38	28	46			21	26 1/2	20 1/2		
6434			31-34	7075-8090	42	32	50			22	27	21		
6730	5 pi 4 po à 5 pi 6 1/2 po	COURT	27-30	7580-7080	38	28	46	40	28 1/2	21	26 1/2	20 1/2	13	7
6734			31-34	7580-8090	42	32	50			22	27	21		
6738			35-38	7580-9000	46	36	54			23	27 1/2	21 1/2		
6742			39-42	7580-0010	50	40	58			24	28	22		
7030	5 pi 7" po à 5 pi 9 1/2 po	REG.	27-30	8085-7080	38	28	46	43	30 1/2	21	26 1/2	20 1/2	14	8
7034			31-34	8085-8090	42	32	50			22	27	21		
7038			35-38	8085-9000	46	36	54			23	27 1/2	21 1/2		
7042			39-42	8085-0010	50	40	58			24	28	22		
7046			43-46	8085-1020	54	44	62			25	28 1/2	22 1/2		
7330	5 pi 10" po à 6 pi 1/2 po	GRAND	27-30	8590-7080	38	28	46	46	32 1/2	21	26 1/2	20 1/2	15	9
7334			31-34	8590-8090	42	32	50			22	27	21		
7338			35-38	8590-9000	46	36	54			23	27 1/2	21 1/2		
7342			39-42	8590-0010	50	40	58			24	28	22		
7346			43-46	8590-1020	54	44	62			25	28 1/2	22 1/2		
7634	6 pi 1 po à 6 pi 3 1/2 po	TRES GRAND	31-34	9095-8090	42	32	50	49	34 1/2	22	27	21	16	9 1/2
7638			35-38	9095-9000	46	36	54			23	27 1/2	21 1/2		
7642			39-42	9095-0010	50	40	58			24	28	22		
7646			43-46	9095-1020	54	44	62			25	28 1/2	22 1/2		
TOLERANCE PLUS OU MOINS					1/2	3/4	3/4	3/4	1/2	1/2	1/2	1/2	0	0